

DEC 30 1988

For Six Month Period Ending _____

(Insert date)

Name of Registrant

Registration No. 1787

Québec Government

Business Address of Registrant

17 West 50th Street
New York, N.Y. 10020-2201

I—REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

(1) Residence address	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(2) Citizenship	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(3) Occupation	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

(b) If an organization:

(1) Name	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(2) Ownership or control	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(3) Branch offices	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>

RECEIVED
FEB 2 10:09
INTERNAL SECURITY
DEPT. OF JUSTICE
COMM. DIV.

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

Name

Position

Date Connection
Ended

See insert item 3

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?
 Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
-------------	------------------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

See insert item 4

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?
 Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such person and describe his services.

See insert item 5

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

See insert item 7

II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of Termination

- Department of External Trade and Technological Development
(Mr. Pierre McDonald, Minister)
- Department of International Relations
(Mr. Gil Rémillard, Minister)

June 24, 1988

June 24, 1988

9. Have you acquired any new foreign principal¹ during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

- Department of International Affairs
(Mr. Paul H. Gobeil, Minister)

June 24, 1988

10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals¹ whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

Dept. of Tourism (Mr. Michel Gratton, Minister); Dept. of Cultural Communities and Immigration (Mrs. Louise Robic, Minister); Dept. of Cultural Affairs (Mrs. Lise Bacon, Minister); Dept. of Agriculture, Fisheries and Food (Mr. Michel Pagé, Minister).

III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See insert item 11

¹The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).
A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity² as defined below?
Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

See insert item 12

-
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes ☐ No ☒

If yes, describe fully.

²The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policy of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV—FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes ☒ No ☐

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.³

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
See insert item 14(a)			

Total

(b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁴ other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

³A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).

⁴Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) DISBURSEMENTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes ☒ No ☐

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes ☐ No ☒

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	----------------	----------------	---------------

See insert item 15(a)

Tot

15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value⁵ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------	---	--	--	----------------

See insert item 15(b)

(c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value⁵ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	-------------------------------------	---	------------------------------

V—POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes ☒ No ☐

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal. Government of Québec's; 1) Dept. of International Affairs; 2) Dept. of Tourism; 3) Dept. of Agriculture, Fisheries and Food; 4) Dept. of Cultural Communities and Immigration; 5) Dept. of Cultural Affairs.

⁵Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes ☐ No ☒

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

☒ Radio or TV broadcasts ☒ Magazine or newspaper articles ☒ Motion picture films ☒ Letters or telegrams
☒ Advertising campaigns ☒ Press releases ☒ Pamphlets or other publications ☒ Lectures or speeches

☐ Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

☒ Public Officials ☒ Newspapers ☒ Libraries
☒ Legislators ☒ Editors ☒ Educational institutions
☒ Government agencies ☒ Civic groups or associations ☒ Nationality groups

☐ Other (specify) _____

21. What language was used in this political propaganda:

☒ English ☒ Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes ☒ No ☐

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes ☒ No ☐

VI—EXHIBITS AND ATTACHMENTS

25. EXHIBITS A AND B

- (a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

Exhibit A⁶ Yes ☒ No ☐ enclosed
Exhibit B⁷ Yes ☒ No ☐ enclosed

If no, please attach the required exhibit.

- (b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes ☐ No ☐

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

⁶The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁷The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C

If you have previously filed an Exhibit C⁸, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes ☐ No ☐

N/A

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and 7 of the supplemental statement? Yes ☒ No ☐

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

See enclosed the Short-Form Registration Statement for Mr. Jacques Gagnon.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

Léo Paré

Léo Paré

Delegate General

Subscribed and sworn to before me at _____

this 30th day of January, 19 89

[Signature]
VITTORIO PAVIA
NOTARY PUBLIC, State of New York
No. 60-4839705
Qualified in Westchester County
Commission Expires March 30, 1989

(Signature of notary or other officer)

⁸The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

ITEM 3

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
Guy BEAUDOIN	Senior Representative (Los Angeles)	July 15, 1988
Jean BERARD	Senior Representative (Chicago)	July 21, 1988
Ghislaine MORIN	Director of Administration (New York)	August 19, 1988
André MIGNEAULT	Economic Counsellor (New York)	September 30, 1988
Christopher MALONE	Counsellor-National Affairs (New York)	October 28, 1988
René MARLEAU	Chargé d'affaires (Boston)	December 22, 1988

INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

89 FEB -2 PM 10:09

RECEIVED
DEPT OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION

ITEM 4

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED
Emile GENEST	7571 Mulholland Drive Los Angeles, CA 90046 (Los Angeles)	Canadian	Delegate	July 12, 1988
Muriel CHAMBERLAND	245 East 58th St. # 9D New York, N.Y. 10022 (New York)	Canadian	Administrative Director	July 25, 1988
Raymond CANTIN	200 Rector Place New York, N.Y. 10280 (New York)	Canadian	Counsellor- Public Affairs	August 1, 1988
Suzanne ETHIER	1101, Lagrange St. Chesnut Hill, MA 02167 (Boston)	Canadian	Immigration Counsellor	August 8, 1988
Jacques GAGNON	8, Mason Street Lexington, MA 02173 (Boston)	Canadian	Economic Counsellor	September 20, 1988

ITEM 5

Emile GENEST, Delegate (Los Angeles).

Under the Authority of the Department of International Affairs, the Delegate in Los Angeles:

- Officially represents the Government of Québec, its departments and affiliated organizations;
- plans, coordinates and directs all the activities of the Québec Government Office;
- establishes and maintains close ties between the people of Québec and their U.S. neighbors with a view to promoting economic, tourist, cultural and educational contacts on a mutual basis.

Muriel CHAMBERLAND, Administrative Director (New York).

Under the Authority of the Delegate General in New York:

- Control and hiring of personnel;
- control of budget and purchases;
- building maintenance;
- all other administrative duties.

Raymond Cantin, Counsellor - Public Affairs (New York).

Under the Authority of the Delegate General in New York:

- Develops relations with cultural groups, universities and colleges, as well as language academic associations such as the American Association of Teachers of French, the Northeast Modern Language Association, the Association for Canadian Studies in the U.S., etc. and with Franco-American communities.

Suzanne Ethier, Immigration Counsellor (Boston).

Under the Authority of the Delegate of the Québec Government in Boston and in connection with the Ministry of Cultural Communities and Immigration in Québec, the Immigration Counsellor:

- Conducts interviews of selection of candidates whose destination is Québec and interviews of information.
- receives visitors and provides them with literature on Québec.

Jacques GAGNON, Economic Counsellor (Boston).

Under the Authority of the Delegate of the Québec Government in Boston and in connection with the Ministry of International Affairs, the Economic Counsellor:

- Identifies market opportunities for Québec companies;
- prospects new investors to establish new factories in Québec;
- plans the participation of Québec companies in specialized shows;
- promotes transfer of technology between Québec companies and U.S. companies.

ITEM 7

NAME	RESIDENCE ADDRESS	POSITION	DATE CONNECTION BEGAN
Joan COFFEY-BAYUK	25 Rocky Nook Malden, MA 02148 (Boston)	Public Affairs Officer	September 28, 1988

ITEM II

ATLANTA

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

Promotion of Québec in the South.

Meetings with various government officials, namely:

- Multiple contacts with members of the Atlanta Consular Corp at meetings, receptions, etc.,
- Also contacts with members of chambers of commerce, banks, U.S. Department of Commerce, international trade specialists, university provosts and professors or directors, journalists, tourism specialists, foreign visitors, etc.
- Participation in functions, dinners and conferences such as:
 - Various dinners and receptions (World Trade Club, Atlanta, Canadian-American Society of the Southeast, Inc. Alliance Française d'Atlanta, Georgia Institute of Technology).
- Establishment or follow up on contacts in order to increase trade, tourism and cultural relations between Québec and the South; participation and assistance in certain missions.
- Participation of three members of the Québec National Assembly in the Democratic Convention.
- Visit in Atlanta of the Deputy Minister of International Affairs of Québec.

B. CULTURE AND EDUCATION

- Visit of President of the Office de la langue française du Québec.
- Assistance to various cultural organizations from Québec.
- Reception for the Society of American Archivists Convention
- Presentation of films.
- Participation in the conference and festival Puppetry of the Americas.

- Participation in foreign language conventions:
 - . American Association of Teachers of French.
 - . Meeting with the Southeast Council for Canadian Studies.
 - . Foreign Language Association of Georgia.
 - . Florida Foreign Language Association.
- Preparation of program in Québec City for History class of Duke University.
- Participation in American Council for Québec Studies Biennial Conference.

c. Communications

- Documentation:
 - Mailing of information to educators, cultural organizations and medias.
- Publications:
 - Co-publication of La Gazette (newsletter) with Alliance française d'Atlanta.
 - Publication of Québec Update, newsletter.

ITEM 11

BOSTON

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

We participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Preparatory meetings of New England Governors' and Eastern Canadian Premiers' Conference.
- Winter meeting of the New England Governors' Conference, Warwick, RI.
- Meeting of legislators: Quebec National Assembly and State of Maine, Augusta, ME.
- Northeast Public Power Association Annual Conference, Chatham, MA.
- Annual Conference on Maine's Energy Future, Portland, ME.
- Opportunities for controlling acid rain: a binational meeting, Boston, MA.
- Conferences and seminars organized by the Center for Intergovernmental Affairs at Harvard University, The Greater Boston Chamber of Commerce, The New England-Canada Business Council and The New England Council.
- Meetings with representatives of state governments, companies, banks, institutions of higher learning and community organizations to exchange ideas and to explain Quebec's policies on various issues.
- Meetings with directors of ACTfane (Action for Franco-Americans in the Northeast) and representatives of the "Association canado-américaine" to discuss areas of cooperation.

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

Participation in:

- Annual meeting of the American Association of Teacher's of French, Boston, MA.
- Annual meeting of the Massachusetts Foreign Language Association, Sturbridge, MA.

- Quebec Week at Middlebury College, Middlebury, VT.
- Quebec Month at the French Library in Boston.
- Seventh Annual Conference on Canada/US at Plymouth State College, Plymouth, NH.
- The presentation of the Quebec play "La Passion de Narcisse Mondoux" at the University of Vermont, Burlington, VT and the University of New Hampshire, Durham, NH.
- Reading session by the poet Anne Hébert at Harvard University.
- The presentation of the exhibition "Québec, Joyau du Patrimoine mondial" at the Pollard Memorial Library, Lowell, MA; the Boston Public Library; the French Institute at Worcester, MA.
- The presentation of the movie "Le grand Jack" at Lowell, MA.
- The annual meeting of the Fédération féminine franco-américaine.
- The annual meeting of the Massachusetts Historical Society.

Meetings with:

- Representatives from the French Library, Boston, MA.
- Members of the Center for International Affairs, Harvard University, Cambridge, MA.
- Representatives of the Harvard Extension School, Cambridge, MA.
- Representatives of the Canadian Studies Program and the School of Business Administration of the University of Vermont, Burlington, VT.
- Representatives of the Institute on Canada and the U.S. at Dartmouth College, Hanover, NH.
- Members of the New England Governors' Conference, Boston, MA.
- Representatives from the Massachusetts Cultural Alliance and the "Alliance française", Boston, MA.
- Professors and students by author Marie Laberge at various educational institutions in VT, NH and MA.
- Professors and students by Ms. Louise Matthieu, representative of the Quebec Association of French Schools.
- The Vermont state coordinator for foreign language teaching.
- Representatives from the Massachusetts Institute of

Technology and from the New England-Canada Business Council by Minister Paul Gobeil.

- Governor Kunin from Vermont by Minister Paul Gobeil.

C. COMMUNICATIONS

- Mailing of Québec Cultural and Educational Update to French language teachers, professionals and other interested parties.
- Information provided to the public and to the media regarding Québec Government policies on health insurance, educational policies, civil marriage ceremonies, etc.
- Distribution of pamphlets regarding French Immersion courses in Québec as well as other cultural and educational activities.
- Promotional items such as musical records and cassettes, posters, videocassettes and films from Québec, flags, balloons, pins and books by Québec authors were requested by clientele for classroom use.

D. TRADE & INDUSTRY

August 27-29, 1988

Representatives from five Quebec companies exhibited their products at the Furniture and Accessory Market of New England in Boston.

October 20-21, 1988

Representatives from five companies involved in the MIT Consortium were invited to visit MIT's Labs and assist to seminars.

November 16-17, 1988

The Quebec Government Office invited eight Quebec companies to exhibit their products at the Build Boston Show held in Boston.

November 18, 1988

Four representatives from the City of Montreal (Department of Economic Development) participated in a mission which met its counterpart from the City of Boston and the Boston Redevelopment Authority.

II . MINISTRY OF TOURISM

- We have organized two familiarizations tours to Québec for travel agents.
- We have organized approximately twelve seminars for travel organizers.
- We have assisted approximately twenty travel writers contemplating Editorials on Québec.
- We have organized a marketplace and Diner for Ski Writers, Tour Operators and Ski Clubs.
- We have maintained contact with the major wholesalers and operators providing assistance when needed.
- We have mailed touristic literature to approximately 1250 potentials visitors to Québec.
- We have participated to different trade shows in this region.

111. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Governments of Canada and Québec, the Québec Government is responsible for the recruitment and selection of immigrants wishing to establish themselves in the Province. The immigration service of the Office is entrusted with these responsibilities in the New England region of the United States.

The service conducts interviews for the selection of potential immigrants and also provides information to visitors of various kinds.

ITEM 11

CHICAGO

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

JULY

- Participation in 2nd meeting of the Committee managing the Great Lakes Agreement on Water Resources.

- Meetings with Council of Great Lakes Governors and the Center for the Great Lakes, Chicago.

AUGUST

- Meeting with the Council of Great Lakes Governors and with the Center for the Great Lakes.

SEPTEMBER

- Participation in Impacts of Climate Change on the Great Lakes Basin, organised by U.S. EPA, Environment Canada and the U.S. National Oceanographic and Atmospheric Administration. Oak Brook, Illinois.

OCTOBER

- Meeting with Council of Great Lakes Governors

NOVEMBER

- Meeting with Great Lakes Commission, Chicago.

- Participation in Great Lakes Commission annual meeting, and in American Water Resources Association annual meeting, Milwaukee, Wisconsin.

- Participation in 2nd Bilateral Meeting of the parties under the 1987 Protocol to the 1978 Great Lakes Water Quality Agreement. Chicago.

- Participation in the Water Resources Committee of the Great Lakes Governors Agreement on Water Quality.

DECEMBER

- Participation in the 1988 State & Provincial Caucus on Great Lakes - St. Lawrence River Water Issues, organized by the Center for the Great Lakes, Chicago.

B. CULTURE AND EDUCATION

JULY

- Participation in the annual meeting of the American Association of Teachers of French, Boston, Massachusetts.

AUGUST

- Meetings with faculty at University of Wisconsin, Milwaukee campus, Marquette University and Milwaukee Public Schools. Milwaukee, Wisconsin.

SEPTEMBER

.. - Meetings with Chicago International School.

- Visit and meetings at Chicago International New Art Forms Exhibition.

OCTOBER

- Meetings with faculty at Michigan State University, East Lansing, Michigan.

- Participation in Michigan Foreign Language Teachers Association's annual meeting, Lansing, Michigan.

- Participation in Midwest Association for Canadian Studies' annual meeting, Detroit.

- Meeting with faculty, Michigan State University, Chicago.

- Participation in Missouri Foreign Language Teachers Association annual meeting, Kansas City, Missouri.

- Meeting with faculty from Indiana University, main campus, and Indiana University Northwest.

- Participation in Minnesota Association of Foreign Language Teachers' annual meeting, Bloomington, Minnesota.

NOVEMBER

- Participation in annual immersion weekend, Detroit Chapter, American Association of Teachers of French.

- Participation in Wisconsin Association of Foreign Languages Teachers' annual meeting, Appleton, Wisconsin.

- Meetings with faculty, University of Wisconsin/Milwaukee, Marquette University, and Milwaukee Public Schools, Milwaukee, Wisconsin.

- Participation in Symposium organised by the Institute for the 49th Parallel, Racine, Wisconsin.

D. TRADE & INDUSTRY

July through December 1988

During the second semester of 1988, the members of the Economic Section visited 38 trade shows. In addition, we organized the participation of a total of 31 Quebec companies exhibiting at the following trade shows: Specialty Advertising Show, Chicago; Health Industry Distributors Ass. (HIDA), Kansas City; National Office Products Ass. (NOPA), Chicago; and Contract Manufacturers Expo, Detroit. We also organized, along with the Canadian Consulates, the participation of a total of 8 Quebec companies exhibiting at the International Fancy Food & Confection Show in Chicago and the Michigan & Great Lakes Food Service Show in Detroit.

About 20 manufacturers visited us, seeking representation in the Midwest.

The Délégation received the visit of Mr. Paul H. Gobeil, new Quebec minister of International Affairs. We participated also in a trade mission sponsored by the Quebec Ministry, Trade and Commerce assistant deputy minister at the U.S. Defense Construction Supply Center in Columbus, OH, and at the U.S. Defense Electronics Supply Center in Dayton, OH. Finally, we organized a technology mission at the Oakland Technology Park in Rochester, MI.

We handled about a dozen requests for investment information and investigated several possible Transfers of Technology. We participated in seminars in Chicago, IL; Cleveland, OH; and Green Bay, WI. Finally, we attended more than 70 business lunches, seminars, and other receptions.

II. MINISTRY OF TOURISM

Our main activities during the period of July 1st to December 31st were the following:

July

A.S.T.A. Summerfest 1988, Chicago, IL
AAA Chicago Motor Club Travel Counsellors Reception

August

Delta Airlines Ski Tradeshow, Chicago, IL

September

IT & ME Trade Show, Chicago, IL
Québec Day Reception, Chicago, IL

October

Don Holland Trade Show, Grand Rapids, MI
Sales Calls, Cincinnati, OH
Meetings & Incentive Marketplace (CGOT), Cincinnati, OH
Air Canada/Québec Ski Promotion, Chicago, IL
Don Holland /Chicago Tribune Travel Trade Show, Chicago, IL

November

Meetings/Convention Marketplace (CGOT), East Lansing, MI
Meeting Planners Promotion/Breakfast, East Lansing, MI
Don Holland Trade Show, Indianapolis, IN
Don Holland Trade Show, Columbus, OH
Annual Meeting, Montréal, QC
Travel America Group Leaders Promotion, West Allis, WI
Association Meeting Planners Dinner/Presentation, Chicago, IL

December

Chicago Society of Association Executives Associate Members Seminar, Chicago, IL
Chicago Society of Association Executives Holiday Showcase
Minneapolis Trade & Media Reception (CGOT), Chicago, IL
Association of Official Tourist Offices Trade/Press Reception

Attended SKAL, AOTO (Association of Tourist Offices, CAT (Canada Association of Travel), CSAE (Chicago Society of Association Executives), ASTA (American Society of Travel Agents) monthly meetings.

Met with Tour Operators: AAA Chicago Motor Club, Travel America, Beale Travel, Quality Tours, Mayflower, NEWS Breaks Travel, Merit Travel, Visability, Group Travel Designers.

Organised 6 Familiarisation Tours to Québec.

Responded to 1700 requests for travel information from individuals, groups & travel agents, in person, by phone or by mail.

Met with Meeting Planners and Incentive Houses from Chicago, Minneapolis, Cincinnati, East Lansing.

ITEM II

LAFAYETTE

I. Ministry of International Affairs

A. State of Louisiana

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC AFFAIRS

- . Held orientation session for 30 teachers of French as a second language from Québec hired by Louisiana school system.
- . Held two pedagogical meetings for teachers of French as a second language.
- . Participated in several meetings with Department of Education officials and Council for the Development of French in Louisiana representatives for implementation of 1988-89 French teaching program.
- . Provided assistance to Louisiana teachers seeking information on Québec.
- . Prepared program for visit to Louisiana by Mario Polèse and Pierre Lamonde of l'Institut national de recherche scientifique - urbanisation for cooperation with University of New Orleans' Center for Urban and Regional Studies.
- . Participated in selection of winners of the Louisiana Association of High School French Clubs.
- . Assisted teachers who wish to exchange students and establish student exchange programs with Québec schools.
- . Dissiminated information on teaching methods for French as a second language to supervisors of foreign languages
- . Prepared and dissiminated to arts councils a directory of major international events held in Québec.
- . Provided support to three of Québec's National Assembly members participating as observers to the Republican Convention held in New Orleans.
- . Provided support and contacts to a group of 5 business people and scientists visiting Louisiana to research frog farming and aquaculture.
- . Provided guidelines and support to a steering committee for the development in South Louisiana of l'Association internationale francophone des aînés, an international organization based in Québec and devoted to the development of cultural relations between French-speaking elderly organizations.

C. COMMUNICATIONS

- . Provided support to Québec media radio and TV crews for stories on Louisiana Cajuns.
- . Mailed press releases on Québec's economic situation together with the publication "Québec Economique International" on four occasions to business writers, chamber of commerce and economic development executives.

ITEM 11

LOS ANGELES

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

During the past six months, the Québec Government House in Los Angeles has been in contact with:

- The Department of Education of several Western States.
- The Western Social Sciences Association, the Pacific Northwest Council of Foreign Languages and the American Association of Teachers of French.
- The California-Los Angeles Chambers of Commerce.
- Los Angeles Foreign Trade Association.
- The California World Trade Commission.
- The Association for Canadian Studies in the United States.
- Various academic institutions namely UC Berkeley, Stanford University, UCLA, Western Washington University, Cal Tech, 49th Parallel Institute, Hoover Institute, UC Santa Barbara, Cal State Fullerton, University of New Mexico, Glendale College, Los Angeles City College, The French Lycée In Los Angeles, San Diego State University and the French-American School of Van Nuys.
- The Association Québec-California.
- The Consulates General of France, Belgium and Switzerland in Los Angeles.
- The Consulates General of Canada in Los Angeles, San Francisco and Seattle.
- Various elected officials in Sacramento and in Los Angeles, namely: Secretary of State March Fong Eu, Secretary of Business Transportation and Housing Mr. John Geoghegan.
- The California Department of Forestry.
- The Western Alliance of Arts Administrators.
- The Canada-California Chamber of Commerce.
- City of Los Angeles.

We participate, together with Québec manufacturers, to the following shows:

- 107th California Gift Show
- The Western Restaurant Convention and Exposition
- National Food Distributors Assn. Annual Convention
- National Sporting Goods Assn. Annual Convention.
- MAGIC (Men's Apparel Guild in California)
- Plastic Composite Assn. Show
- Wescon Electronic Show
- Aerotech '88 Exposition
- Southern California Sail & Power Boat Show
- Biotech USA, 5th Annual Industry Conference & Exhibition
- Comdex
- The 5th L.A. Jewelry & Fashion Accessories Show
- The 4th L.A. Souvenir & Gift Show
- Art Expo CAL
- The International Kids Fashion Show in California
- Score Offroad Equipment Show
- 41st NSGA Fall Market
- ASCCA Auto Service and Body Shop Conference & Trade Show
- Plastic Composite Show '88

Luncheon meetings:

- Foreign Trade Association of Southern California
- French-American Chamber of Commerce
- Canada-California Chamber of Commerce
- Town Hall of California
- Los Angeles Area Chamber of Commerce
- L.A. Jr. Chamber of Commerce
- Technology Transfer Society
- Women in International Trade
- Los Angeles World Affairs Council
- U.S. Dept. of Commerce

Group missions:

- Mission Plastic components: San Diego, Los Angeles, Santa Clara.
- Mission MICT/Biotechnology, Los Angeles, Santa Clara.
- Mission MAPAQ - Food products.

Special Activities for Industrial Promotion:

- So/Cal/Ten - Newport Beach, CA.
- Utah/Canada Trade and Investment Conference - Salt Lake City.
- Colorado/Canada Relations Conference - Colorado Springs.

B. EDUCATION AND PUBLIC RELATIONS

- We participated at the convention of the American Association of Teachers of French, Boston.
- We planned and organized cultural events with County of Los Angeles and with librarians.
- We participated at the cinema convention of the University of Southern California.
- We planned and organized a cultural exchange between Santa Monica Playhouse Theatre and Québec theatres.
- We participated at the convention of the Western Alliance of Art Administrators.
- We planned and organized a cultural promotion of Québec with the City of Los Angeles and the City of Montréal.
- We participated at the french festival of Santa Barbara.
- We broadcasted, in collaboration with the Association Québec-Californie, a weekly one-hour radio program in French.
- We provided assistance to California State University for the preparation of a course on geography and environment of Québec.
- We participated in a research for the languages Department of the United Nations Office.
- We planned and organized the visit of the Minister of International Affairs of Québec.
- We participated at the conference "Women in Business" with the authorities of the Status of Women in Sacramento.
- We organized and participated, in cooperation with the SOGIC and David Novek at the Festival of New Québec Film in California.
- We participated at the convention of The American Council on Québec Studies in Québec.
- We participated at the convention of the American Council for Teachers on Foreign Languages.
- We planned and organized one week promotion of the Association québécoise des écoles de français.
- We participated to the convention of the Western Association of Art Administrators.
- We edited a monthly newsletter, Québec Update, to 400 business firms and to 200 academic institutions.
- We provided articles for "Le Journal française d'Amérique" in San Francisco.
- We participated with the University of Washington, in organizing Québec weeks, conference, french immersion programs and the promotion of Québec Studies.

- We provide assistance to Ponopress International of Montréal, for the organization of a media mission.
- We provide assistance to Golden Globe Enterprises of Montréal within the publishing and film industries.
- We provide several colleges and universities with varied material on Québec history, culture, performing arts, etc. These documents are used for seminars and classes on Québec.
- We provide information and documentation on general matters about Québec.

II. MINISTRY OF TOURISM

We answered 600 inquiries concerning tourist facilities in Québec and travel related questions. We worked with the Canadian Government Offices of Tourism based in Los Angeles, San Francisco and Seattle, with airlines sales personnel, tour operators, travel writers and travel agents throughout the Western region of the United States. We maintained liaison with the trade through personal contacts and seasonal brochures.

ITEM 11

NEW YORK

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE DELEGATION

DISTRICT OF COLUMBIA

- Nov. 15 & 16: Meeting with the Executive Director's Assistant, World Bank.
- Nov. 22: Meeting with various representatives of the Canadian Embassy in Washington.
- Dec. 9: Participation in a seminar on the 'Budget Outlook' organized by Congressional Quarterly.

STATES

- July 5: Meeting with the Commissioner of Parks & Recreation for the State of New York.
- July 6: Meeting with a representative of Bowne / New York City to introduce a Québec Printer, Ms. Carole Deschamp of l'Imprimerie Deschamp.
- Meeting with a counselor of the DTCD-UNO concerning the signature of an agreement on education between DTCD-UNO and the Québec Government.
- July 12: Meeting with executives of Global Economic Action Institute.
- On the occasion of the visit to New York City of a member of the Dept. of International Affairs, meetings with various members of DTCD, DOI, UNFPA.
- July 19: Meeting with the Director of Protocol - City of New York.
- Aug. 4: Meeting with an advisor of Bureau of special activities UNDP.
- Aug. 5: Meeting with the Director of Operations, Cabinet of the Governor, State of New York.
- Aug. 7 to 9: Participation in the National Governors' Conference in Cincinnati, Ohio.
- Aug. 16: Visit in New York of a professional of the Québec Dept. of Parks and Recreation Fish & Wildlife to study marketing approaches and ways to finance recreation and cultural activities.
- Aug. 21 to 25: Participation in the summer conference of the Council of State Governments in Burlington, Vermont.
- Participation on Lake Champlain at the official signature ceremony of a joint agreement on the cleaning of the water of Lake Champlain. Agreement signed by Governor Madeleine Kunin of the State of Vermont, Governor Mario N. Cuomo of the State of New York and the Prime Minister of Québec, Mr. Robert Bourassa.

- Sept. 12 & 13: Official visit to New York City of the new Minister of International Affairs in the Québec Government. The following activities were organized: meetings with various officials of the State of New York and members of the New York business community.
- Official signature of an agreement on education scholarship between the Department of Technical Cooperation for Development and the Québec Government.
- Luncheon at the Metropolitan Club for a group of 35 businessmen, representatives of the U.N. and other organizations working in cooperation with the Québec Government.
- Meetings with representatives of the New York Science & Technology Foundation, Global Economic Action Institute and Pace University (Lubin School of Business).
- Sept. 14: Meeting with the Director of Energy for the Department of Technical Cooperation for Development and a representative of Hydro-Québec International.
- Sept. 26: Attended a conference at the Mid-Atlantic Club.
- Sept. 28: Attended a seminar at the Americas Society.
- Sept. 29: Attended a conference on Research and Development at the Canadian Consulate.
- Attended the reception at the Mission of the Republic of China.
- Oct. 17: Meetings with various members of U.N. organizations.
- Oct. 25: Attended an economic briefing at the Canadian Consulate presented by the Royal Bank of Canada.
- Dinner hosted by the new Canadian Ambassador at the U.N. for permanent representatives of the francophone countries.
- Oct. 26 & 27: Seminar for the National Association of States Department of Agriculture in Atlantic City.
- Nov. 2: Working session between the Dept. of Agriculture of the State of New York and for the Québec Government to explore possibilities of cooperation.
- Nov. 3: Meetings with various DTCD business contacts.
- Nov. 14: Meeting at Québec Government House between representatives of the Québec Department of Energy and the New York State Department of Energy to revise the different projects of cooperation.
- Nov. 17: Participated at a conference of Americas Society on global competitiveness.
- Nov. 30: Participated at a High Technology conference in investment in Princeton, New Jersey.

- Dec. 7: Seminar of Americas Society on the outcome of the American and Canadian elections.
- Dec. 8: Working session with the Suffolk County Economic Development to explore joint projects to stimulate our respective economies.
- Dec. 10: Annual Italo-American Chamber of Commerce annual dance.
- Dec. 13: Attended the Canadian Society luncheon for the Canadian Ambassador in the United States.
- Dec. 14: Meeting with various members of the New York State Government in Albany, the Editorial Board of Times Union in Albany and following reception.
- Dec. 15: Luncheon at the Americas Society for the Minister of Finance of Canada.

CULTURE

The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued work in order to develop relations, cooperation and exchanges in the field of culture within the territory served by the office. During the period served by the report, activities focussed mainly on the following areas:

- Promotion of Québec artists (interpretive and visual arts);
- Development of relations with artistic training center mainly at advanced level;
- Exchanges with political institutions on cultural policy matters;
- Answering requests on the part of American cultural institutions for participation and exchanges in cultural events;
- Participation to commercial fairs related to gifts, museum shops and design to promote art objects;
- Favor cultural tourism in Québec.

Among the main events, this division of the office was involved in, during the past six months, the following stands out:

- July 11: Meeting related to help provided to facilitate the making of a video on 'Les filles du Roy'.
- July 21-22: (Washington, D.C.) Professional exchange to plan visual arts exposition. Presentation of films and conferences. Folklife exchanges.
- July 22-23: Meeting with the organizers of the Festival Art Park in Lewiston, N.Y.
- July 24-25: Attendance to the Chatauqua Festival in Chatauqua, N.Y. Opening ceremony of the Canadian Week of the Free Trade; support given to artists from Québec and meeting with artistic directors.
- July 27: Opening reception of an exhibition exchange with a Québec City museum at the Guggenheim museum.
- July 27: Opening reception at the Whitney museum of a painting exhibition. Meeting with members to promote cultural trips to Québec's museums.
- August 12: Meeting with a representative of HBO to organize exchange with 'Women Filmmakers'.
- August 15: Visits of the booths of Québec at the Gift Fair - Museum Fair, Jacob Javitz Center.
- August 22: Meeting with members of the Old State House Art Gallery in Connecticut.
- September 7: Meeting to promote cultural exchanges between the State of New York and the Province of Québec.
- September 8: Attendance at the presentation of a video involving Québec artists at the Museum of Modern Art.

- September 9: Opening of an exhibition featuring Québec artists at an art gallery in Washington, D.C.
- September 9; Opening night of the Cirque du Soleil from Québec in Washington, D.C.
- September 10: Attendance of the exhibition of Technological Arts at the Alternative Museum, Museum of Holography.
- September 14: Organization of the cultural program for fall 1988 with a representative of the Canadian Consulate.
- September 15: Award ceremony at the Brooklyn Academy of Music.
- September 16: Meeting with the Executive Committee of the 49th Parallel Gallery.
- September 18: Meeting in Philadelphia with people from the Philadelphia Museum and from the Folk Art Society of Delaware.
- September 28: Meeting organized between a Québec artist and members of the New York Women in Film Society.
- October 2: Attendance to a concert featuring a Québec pianist.
- October 3: Reception at the Lincoln center for the New York Film Festival.
- October 4: Opening of a painting exhibition at Place Québec.
- October 5: Technical support to a Québec sculptor exhibiting in New York.
- October 19: Meeting with a counsellor in art jewelry.
- October 20: Technical support for a market study on organ music.
- October 20: Attendance to a poetry reading given by a Québec poet.
- October 20: Meeting with collectors at the opening of a painting exhibition at the Whitney Museum.
- October 20: Attendance to a conference given by a Québec poet on "politics of poetry".
- October 24: Attendance to a concert at the Americas Society featuring a Québec pianist.
- October 25: Exhibition exchange between "MOMA" and the Museum of Decorative Art of Montréal. Reception at Americas Society.
- October 29: Opening reception at 49th Parallel.
- November 1: Meeting to show 3 video-clips and press review of shows from Québec.
- November 1: Meeting with the Commissioner of Parks and Recreation, State of New York to discuss cultural exchanges between the State of New York and the Province of Québec.
- November 1: Opening reception at the Brooklyn museum.
- November 2: Opening reception at Place Québec for a Québec painter.
- November 3: Reception with the press to introduce a Québec publishing company to distribution agencies.

- November 3: Meeting with a representative of the Americas Society to promote cultural activities from Québec in their Canadian Affairs Program.
- November 5: Attendance to a concert at Carnegie Hall featuring a pianist from Montréal.
- November 7: Meeting with the Artistic Director of SoHo Repertory, New Wave Festival.
- November 9: Attendance to conference and reading of poems at Pen Club.
- November 10: Meeting with a representative of the Summer Festival of the Lincoln Center to include dancers from Québec.
- November 16: Meeting with a Québec artist, bursary of the Studio du Québec.
- November 17: Seminar at the Americas Society on Economic Projection for 1990. Meeting people from cultural industry.
- November 18: Reception at 49th Parallel for a canadian curator.
- December 6: Reception at the Whitney Museum given by a collector.
- December 14 to 20: Attendance of conferences and workshops on performing arts at the Association of College, University and Community Arts Administrators.

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

EDUCATION AND PUBLIC RELATIONS

- Contribution to the organization and participation in the visit to New York and the United Nations of the Québec Minister of International Affairs. (Sept. 12-13)
- Attendance at the first annual Jean Lesage lecture, Americas Society, by Québec professor Jacques Yvan Morin. (Sept 19)
- Organization of the visit to New York of Québec poet Ms. Anne Hébert, keynote speaker at the annual conference of the American Literary Translators Association (ALTA), City University of New York and Poets House. (Oct. 19-20-21)
- Attendance at the 10th Anniversary celebration of the New York University Institute of French. (Oct. 14)
- Contribution to the organization and attendance at the reception to announce the exhibition: "Twentieth Century Design 1965 to Present, Selections From the Collection of the Museum of Modern Art". (This exhibition will travel to "Le Musée des Arts Décoratifs de Montréal) Americas Society. (Oct. 25)
- Attendance at the reception to welcome Dr. Paul Leclerc the eleventh President of Hunter College, The City University of New York. (Oct. 26)
- Organization and participation in the annual meeting of the "Société des professeurs de français francophones d'Amérique", at Québec Government House in New York; Lecture by Louise Carré, Québec film director and producer. (Oct. 28)
- Lecture on the topic of learning and teaching French as a second language, annual meeting of the New York State Association of Foreign Language Teachers, New York University. (Nov. 5)
- Attendance at Gala Consular Ball of the Society of Foreign Consuls in New York, The Plaza. (Nov. 18)
- Attendance at the opening of a group show of Québec artists, in association with the Montréal Gallery, Michel Tétrault Art Contemporain, at 49th Parallel Gallery, centre for contemporary Canadian art in New York. (Dec. 10)
- Promotion and management of three Québec grants for American faculty members and schools to promote Québec studies in the US.
 - . Québec Research Grants
 - . Québec Faculty Enrichment Grants
 - . Québec Book Grants
- Promotion and management of "French as a second language" scholarship program at various Québec Universities. Summer Immersion courses and regular courses.

C. COMMUNICATIONS

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review.

1) Press Releases

- a) Signing of an environmental accord with New York and Vermont for joint management of Lake Champlain (August 22)
- b) First annual Montréal International Music Festival (September 6)
- c) Le Cirque du Soleil in Washington, D.C. (Sept. 6)
- d) Signing of an agreement on educational cooperation with the U.N. during the visit of Minister of International Affairs Paul Gobeil (Sept. 13)
- e) Participation of Anne Hébert in the American Literary Translators Association's annual conference (October 18)
- f) Participation of 7 government-sponsored companies in the 28th Annual International Kids Fashion Show (October 24)

2) Media Relations

- a) Organization of a visit by Tokyo journalist Michie Yamakawa of ALC Press, based in New York, to Québec City
- b) Meeting with the TIMES-UNION (Albany) editorial board and Delegate General Léo Paré and Regional Affairs Counselor Jean-Marc Roy
- c) Two interviews with Québec Delegate General Léo Paré with Los Angeles-based radio network "Moneyline"
- d) Contribution to a special supplement of the JOURNAL OF COMMERCE, published December 15th, on the Canada-U.S. Free Trade Agreement.
- e) Press activities during the International Kids Fashion Show in New York
- f) Meetings with major media and dissemination of information on subjects such as free trade and the state of the Québec economy
- g) Distribution to American journalists of a book recently published in the U.S.: "Contemporary Québec & the United States 1960-1985".
- h) Organization of visits by Québec journalists to New York City

3) Seminars

- a) Two seminars in Washington on the workings of the U.S. Congress
- b) Seminar in New York on American politics, organized by the NEW YORK TIMES

4) Documentation

- The bi-monthly newsletter Québec Update was mailed to 1500 business, financial, political and academic leaders, and to the media. Photographs and other materials were routinely supplied to students, teachers, publishers and researchers.

5) Display Windows

The Québec Government House has six display windows located in Rockefeller Center. These windows are used to promote Québec's know-how in various fields and for special events: art exhibits (Borduas, Chagall), Nicole Rési (fashion), Somart (objets d'art), Naya (beverages), Amisco (furniture), Montréal Prêt International Collection, Danièle Rochon and Yvon Rivest (artists), La courte échelle (book launching), Gray Rocks (ski resort) and the Christmas holidays in Québec.

D. TRADE & INDUSTRY

The Economic Service of the Office took part in approximately 60 trade shows and marts during the period under review. Typical of these for one fortnightly period (2-16 October) are :

- Brooklynworks (October 5 -7)
- Hometex 89 (October 8 - 10)
- International Design Center Fall Market 88 (October 5 - 8)
- Decotex 88 - (October 6 - 8)
- International T-Shirt & Action-Wear Show (October 2 - 4)
- Montreal Prêt & Collections (October 2 - 4)
- Fall National Design Engineering Show (October 11 - 13)

The Service was represented at a number of business conventions, such as International Security Conference & Expo. East 88. (August 30 - September 1) and COMDEF 88 (September 13 - 16)

The Service also actively took part in a number of activities organised in conjunction with the Canadian Federal Government and other Provincial Governments such as U.S. Buyers, Mission to Montreal, October 2 - 4, and Princeton Area Chamber of Commerce Business Seminar on Technology Exchange between New Jersey and Canada.

II. MINISTRY OF TOURISM

In order to attain its objectives, this Division participated in several travel agent and ski influencer seminars which were held as follows:

August 16:	New York, NY
" 17:	Philadelphia, PA.
" 18:	Glenn Burnie, MD.
Sept. 21:	Washington
" 23:	Harrisburg, PA.
" 30:	Valley Forge, PA.
Oct. 14:	Tarrytown, NY
" 27:	Philadelphia, PA.
Nov. 1:	New York, NY.
Nov. 2:	Pittsburgh, PA.

We were also present at meeting-oriented Marketplaces:

July 12 & 13:	New York
Nov. 9:	Washington DC
Nov. 15:	New York, NY

During the same period travel information was provided to 14 196 personnes.

III. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Government of Canada and Québec, the Québec Government is responsible for the recruitment and selection of immigrants wishing to establish themselves in the Province.

We conduct interviews for the certificate of selection, we give informations and we provide Québec literature for our candidates.

Our New York office is now responsable for New York State, Connecticut and New Jersey. Since September, an officer in Boston is responsable for New England applicants.

ITEM 12

ATLANTA

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
09.08.88	Athens, Georgia	Speech	Françoise Cloutier	Québec Resources for the Teaching of French
10.06.88	Marietta, Georgia	Lecture	Françoise Cloutier	The Province of Québec: an overview
10.14.88	Tampa, Florida	Speech	Françoise Cloutier	Québec Resources for the Teaching of French

ITEM 12

BOSTON

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
10/29/88	Sturbridge, MA	Speech	Lucie Latulippe	Presentation on Québec and its pedagogical issue.

ITEM 12

CHICAGO

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
12.	Glen Ellyn, Illinois	Speech	Susan T. Brinkman	Québec: Winter Fun, Food & Festivals "

LAFAYETTE

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
05/11/88	Northwestern State University Natchitoches, La	Presentation	Régent Cabana	Assistance to teachers of French
18/11/88	University of New Orleans New Orleans, La	Lecture	Régent Cabana	Situation of French language in Québec

ITEM 12
NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
07.05.88	City University of New York	Lecture	Mr. Léo Paré	Québec, France and "la francophonie"
10.05.88	Québec House	Lecture	Mr. Léo Paré	Québec as a distinct society
11.02.88	Chamber of Commerce Philadelphia, PA	Lecture	Mr. Léo Paré	Doing business in Québec
11.05.88	New York University	Lecture	Mr. Raymond Cantin	French as a second language

ITEM 14 (a)

ATLANTA

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 123,055.37
- DEPARTMENT OF TOURISM:	\$ 0
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	\$ 0

ITEM 14 (a)

" BOSTON

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 236,419.59
- DEPARTMENT OF TOURISM:	\$ 16,517.45
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	\$ 25,455.56
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	\$ 0

ITEM 14 (a)

CHICAGO

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 214,305.38
- DEPARTMENT OF TOURISM:	\$ 41,055.62
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	\$ 21,381.08
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	\$ 0

ITEM 14 (a)

LAFAYETTE

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 26,494.04
- DEPARTMENT OF TOURISM:	\$ 0
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	\$ 0

ITEM 14 (a)

LOS ANGELES

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 221,813.11
- DEPARTMENT OF TOURISM:	\$ 0
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	\$ 0
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	\$ 0

ITEM 14 (a)

" NEW YORK

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

- DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS:	\$ 451,962.00
- DEPARTMENT OF TOURISM:	\$ 35,727.97
- DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD:	\$ 24,164.28
- DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS:	\$ 8,255.65
- DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION:	\$ 0

ITEM 15 (a)

ATLANTA

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE: \$ 4,879.95
- COMMUNICATIONS: \$ 13,650.00
- SALARIES: \$ 82,607.78
- REPRESENTATION EXPENSES: \$ 3,987.23
- TRAVEL EXPENSES: SEE SEPARATE SHEET

TRAVEL EXPENSES

ATLANTA

1) NAME: Réginald P. Bourgeois

PLACES VISITED: Atlanta, GA
Dallas, TX
Orlando, FL
Tampa, FL

COST: \$ 3,810.28

2) NAME: Marsha T. Endictor

PLACES VISITED: Atlanta, Ga
Dallas, TX

COST: \$ 2,292.19

3) NAME: Françoise Cloutier

PLACES VISITED: Atlanta, GA
Clearwater, FL
Orlando, FL
Athens, GA
Tallahassee, FL
Tampa, FL

COST: \$ 2,186.27

ITEM 15 (a)

BOSTON

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	\$ 44,163.70
- COMMUNICATIONS:	\$ 23,176.43
- SALARIES:	\$ 74,640.72
- REPRESENTATION EXPENSES:	\$ 27,136.11
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET

TRAVEL EXPENSES

BOSTON

- 1) NAME: Mr. Vahe Apelian
PLACES VISITED: Hartford, CT
COST: \$ 143.06
- 2) NAME: Mr. John Smith
PLACES VISITED: Hartford, CT
COST: \$ 513.76
- 3) NAME: Mr. Joseph Blanchette
PLACES VISITED: Rochester, NH
Hartford, CT
Warwick, RI
Concord, NH
Hyannis, MA
COST: \$ 1,678.62
- 4) NAME: Mrs. Lucie Latulippe
PLACES VISITED: Plymouth, NH
Dartmouth, NH
Sturbridge, MA
COST: \$ 876.87

TRAVEL EXPENSES

BOSTON

5) NAME: Mr. René Marleau

PLACES VISITED: Portland, ME
Chatham, MA
Augusta, ME
Burlington, VT

COST: \$ 2,066.87

6) NAME: Mr. Pascoal Padra

PLACES VISITED: Providence, RI

COST: \$ 476.41

7) NAME: Mrs. Joan Coffey-Bayuk

PLACES VISITED: Plymouth, NH
Hanover, NH
Burlington, VT
Sturbridge, MA

COST: \$ 1,137.84

ITEM 15 (a)

CHICAGO

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	\$ 6,387.87
- COMMUNICATIONS:	\$ 23,948.17
- SALARIES:	\$ 106,695.96
- REPRESENTATION EXPENSES:	\$ 6,974.70
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET

TRAVEL EXPENSES

CHICAGO

1) NAME: Mr. Sanford Horwitz

PLACES VISITED: Columbus, GA
Minneapolis, MN
Grand Rapids, MI
Lansing, MI
Cincinnati, OH
Montréal and Toronto, Canada

COST: \$5,749.76

2) NAME: Andrée Vary-Kinney

PLACES VISITED: Detroit, MI
St. Louis, MO
Boston, MA
Milwaukee, WI

COST: \$ 1,600.92

3) NAME: Keith Kalinowski

PLACES VISITED: Cincinnati, OH
Detroit, MI
Rockford, IL

COST: \$ 668.43

4) NAME: Pierre Dionne

PLACES VISITED: Minneapolis, MN
Green Bay, WI
Detroit, MI
Cleveland, OH
Columbus, OH

COST: \$ 2,117.25

TRAVEL EXPENSES

CHICAGO

5) NAME: Susan T. Brinkman

PLACES VISITED: DesMoines, IA
Indianapolis, IN
Detroit, MI

COST: \$ 944.75

6) NAME: Jean Bérard

PLACES VISITED: Springfield, IL
St. Louis, MO

COST: \$ 1,964.07

7) NAME: Charles Orlowek

PLACES VISITED: Cincinnati, OH
Columbus, OH
Kansas City, MO
Cleveland, OH

COST: \$ 1,890.67

ITEM 15 (a)

LAFAYETTE

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	\$ 958.31
- COMMUNICATIONS:	\$ 5,922.54
- SALARIES:	\$ 13,670.00
- REPRESENTATION EXPENSES:	\$ 1,262.06
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET

TRAVEL EXPENSES

LAFAYETTE, LOUISIANA

1) NAME: MR. CLAUDE GIRARD

PLACES VISITED: Baton Rouge, La
New Orleans, La
Natchitoches, La
New Iberia, La
St. Martinville, La
Atlanta, Ga
Montréal, Canada

COST: \$2,211.44

2) NAME: MR. REGENT CABANA

PLACES VISITED: Baton Rouge, La
New Orleans, La
Houma, La
Monroe, La
Alexandria, La
Pointe Coupe, La
Crowley, La
Québec, Canada

COST: \$2,469.69

ITEM 15 (a)

LQS ANGELES

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE:	\$ 4,023.47
- COMMUNICATIONS:	\$ 18,309.98
- SALARIES:	\$ 88,257.52
- REPRESENTATION EXPENSES:	\$ 10,036.06
- TRAVEL EXPENSES:	SEE SEPARATE SHEET

TRAVEL EXPENSES

LOS ANGELES

Name: Emile Geneet

Places visited: Montreal
Quebec
San Francisco

Cost: \$1,511.01

Name: Gabriel Goulet

Places visited: Boston
San Francisco
San Diego
Monterey
Los Angeles

Cost: \$2,288.80

Name: Richard Tremblay

Places visited: Los Angeles
San Francisco
San Diego
San José
Salt Lake City

Cost: \$3,053.95

Name: Normand Vaughan

Places visited: Montreal
Quebec
Los Angeles

Cost: \$ 626.35

Name: Richard Baum

Places visited: Los Angeles
San Francisco

Cost: \$1,971.07

Name: Vivian Liu

Places visited: Los Angeles
San Francisco
Las Vegas

Cost: \$1,653.68

ITEM 15 (a)

NEW YORK

EXPENSES INCURRED

- RENT & MAINTENANCE: \$ 2,424.71
- COMMUNICATIONS: \$ 42,216.02
- SALARIES: \$ 100,969.50
- REPRESENTATION EXPENSES: \$ 27,342.23
- TRAVEL EXPENSES: SEE SEPARATE SHEET

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK

1) Name : Mr. Mark J. Ritchie

Places visited : Atlantic City
Philadelphia
Albany, N.Y.
New York City
Washington D.C.
Pittsburgh

cost : \$1,678.56

2) Name : Ms. Maralyn Rittenour

Places visited : Baltimore
Philadelphia
Washington
Montreal
Great Neck, L.I.
New York

cost : \$2,036.01

3) Name : Mr. Paul Vesel

Places visited : Albany
Baltimore
Buffalo
Kiamesha Lake
Syracuse
New York

cost : 1,620.63

4) Name : Ms. Alden Prouty

Places visited : New York
Washington D.C.
Seneca Falls, N.Y.
Buffalo, N.Y.

cost : 1,651.11

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK

5) NAME: Christiane Dickinson

PLACES VISITED: Stanford, CT
Washington, D.C.
Baltimore, MD
Philadelphia, PA
New Jersey
Montréal, Canada

COST: \$ 3,719.23

6) NAME: Christopher Malone

PLACES VISITED: Washington, D.C.

COST: \$ 12,537.49

7) NAME: André Migneault

PLACES VISITED: New York State
New Jersey

COST: \$ 3,400.50

8) NAME: Lucie Duranceau

PLACES VISITED: Washington, D.C.
Lewinston, N.Y.
Chautauqua, N.Y.
Philadelphia, PA
Wilmington, DE
Hartford, CT
Montréal, Canada

COST: \$ 1,349.61

9) NAME: Raymond Cantin

PLACES VISITED: Boston, MA
Québec, Canada
New York State

COST: \$ 854.53

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK

10) NAME: Léo Paré

PLACES VISITED: Cincinnati, OH
Burlington, VT
Washington, D.C.
Postdam, NY
Philadelphia, PA
Kansas City, MO

COST: \$ 1,899.95

11) NAME: Jean-Marc Roy

PLACES VISITED: Washington, D.C.
New York State

COST: \$ 1,545.27

12) NAME: Pierre Valiquette

PLACES VISITED: Washington, D.C.
New York State

COST: \$ 2,973.68

13) NAME: Maurice Girard

PLACES VISITED: Washington, D.C.
Albany, NY

COST: \$ 1,214.69

ITEM 15(b)

BOSTON

DATE	TO WHOM	PURPOSE	AMOUNT
July 1988	<p>Ms. Virginia Aguirre Ms. Ellen Berenson Ms. Barbara Troy Ms. Robin Schneider Ms. Marie Martin Ms. Susan Olson Ms. Hope Kellman Mr. Frank VanBuskirk Mr. Steve Kelley Ms. Laura Bergstein Ms. Beverley Kemmer Ms. Tina Kelley Ms. AnnMarie Salemi Ms. Sara Brent Ms. Dianne Murmes Ms. Fay Trainor Mr. Al Maclaren Ms. Vicky Neal Ms. Julia Hickey</p>	<p>To present the touristic facilities of Québec.</p>	<p>Approximately \$5000. Hotel accommodations and/or city sightseeing.</p>

ITEM 15(b)

NEW YORK

DATE	TO WHOM	PURPOSE	AMOUNT
Between July and December 1988	<p>David Dunbar/ Travel Leisure Bob Gima/ Daily News Sally Grotta/ Random House Tania Grossinger/ Ladies' Home Journal Alice Oshins/-Int'l Herald Tribune Phyllis Krasilovsky/ Freelance Herbert Livesey/ Amex Pocket Guides Mark McLaren/ photographer Dick Woodworth/Wood Pond Press Nancy Webster/ Wood Pond Press Martie Sterling /Ski Nan Drosdick /Freelance Eleanor Berman /SATV Anthony Batson/ Sun Herald Australia Virginia Breen/Corporate Meetings Jonathan Siskin / Travel Agent Shirley Camper-Soman/Washington Post Nena O'Neil/Vista Susan Meadow / Spotlight Alvin Meadow / Spotlight John Metzler / Daily News Shirley Howard/ Good Housekeeping</p>	To present the touristic facilities of Québec	Transportation

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
REGISTRATION UNIT
CRIMINAL DIVISION
WASHINGTON, D.C. 20530

NOTICE

Please answer the following questions and return this sheet in triplicate with your supplemental statement:

1. Is your answer to Item 16 of Section V (Political Propaganda - page 7 of Form OBD-64 - Supplemental Statement):

Yes X or No

(If your answer to question 1 is "yes" do not answer question 2 of this form.)

2. Do you disseminate any material in connection with your registration:

Yes or No

(If your answer to question 2 is "yes" please forward for our review copies of all such material including: films, film catalogs, posters, brochures, press releases, etc. which you have disseminated during the past six months.)

Léo Paré

Signature

January 30, 1989

Date

Léo Paré

Please type or print name of signatory on the line above

Delegate General

Title

INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

89 FEB -2 P10:09

RECEIVED
DEPT OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION